

¡ORDEN ORDEN!

Digase nos, si tenemos o no razón. La teníamos tiempo ha, pero los hechos vienen a robustecer nuestra razón de tal manera, que cada día que pasa parece como que a nuestros argumentos van agregándose razones y más razones hasta formar un invencible, un irrefutable baluarte de verdades.

Eramos regionalistas, somos regionalistas, seremos regionalistas siempre, siempre.

No había de existir el regionalismo; había de ser una concepción embrionaria, y los hechos le darían forma y vida.

El caso biológico de que habló Cambó, se produciría indudablemente; el regionalismo vendría, "sería"—si no lo fuese ya—porque del mismo modo que entre las ruinas legendarias se dan, por paradoja, por ironía de la Naturaleza magnificas floraciones, así del catolicismo de la política al uso, de la corrupción política de nuestro país había de surgir, y ha surgido, esa fragante flor de honradez, de desinterés, de amor, que se llama Regionalismo. No como una consecuencia de la evolución de los miasmas de la ciénaga, sino como algo nuevo, virginal, puro, que surge y que florece espléndido, pese a la charca, pese a la ciénaga y a los miasmas: que entre el vicio florece la virtud, sin contaminarse ni corromperse.

Y viene esta digresión a cuento de la política de nuestros políticos.

Sería suicida presenciar eternamente la farsa sin oponer reparos: fuera necio, propio de eunucos, permanecer callados ante tanta desvergüenza. Esas desvergüenzas que un día se llamaron Cuba y Puerto Rico, que otro se denominaron sacrificio estéril de valerosos soldados en Marruecos, que hoy se conocen con el nombre de negocios de altura, de grandes jugadas en la Bolsa, de inconfesables latrocinios y audaces atracos al Erario nacional, son la obra de los "virtuosos" hombres del "orden" de los del guante blanco, de los aristócratas de pura cepa.

Faltaba lo de la elevación de las tarifas ferroviarias, que con ser, al fin, un grano de arena en la inmensidad del encenagado mar de nuestra política, representa, por lo audaz del caso, la obra maestra de nuestros enlevitados atracadores.

Si ante estas audacias los pueblos no sienten ansias de reivindicación, bien está; cada cual sufrirá su calvario.

Pero si no es así, si los pueblos anhelan libertarse de las garras de los voraces aguiluchos que la esquilman, ahí está el ideal regionalista. Ni siquiera tenemos la pretensión de que "nuestro" regionalismo sea el que triunfe; pero que cada pueblo despliegue su bandera en la que se lea el lema de la honradez y del pudor.

Esta decisión que fué siempre conveniente, es hoy imprescindible y apremiante. Y lo es, porque el orden y el pudor y la abnegación de que tanto alardean nuestros gobernantes, no son más que lugares comunes, tópicos vulgares.

Aquí está la voz de España entera, que frente al desbarajuste reinante y al imperante matonismo, se ve en el caso de exclamar, dirigiéndose a los ordenadísimos hombres de nuestra política:

¡Señores, orden, orden!

Fin de fiestas

Las exposiciones recientemente celebradas han constituido el último destello del espléndido programa de festejos veraniegos confeccionado por la sociedad «Patria Chica» y nuestro Ayuntamiento. Es, pues, el momento en que los burgaleses debemos dar las gracias a cuantos señores han organizado el citado programa. Hablo solamente en nombre de los burgaleses, los forasteros no están obligados al agradecimiento. Este año no han venido forasteros.

Si una inteligencia relativamente corta fuera capaz de comprender grandes trabajos, yo me haría cargo de los llevados a cabo por los organizadores de nuestros festejos veraniegos. La atracción de forasteros ha sido el estímulo suficiente para que los señores de la sociedad «Patria Chica» hayan desplegado una actividad nada común; por sus cerebros, ya doloridos del continuo pensar, han atravesado balumbas de números; combinaron fechas, prodigaron diversiones, hicieron y deshicieron contratos y, por fin, quedó ultimado el programa de festejos veraniegos que hubo de ser difundido por toda España. Los periódicos de Madrid anunciaron nuestras fiestas en un pequeño trocito semioficial, recomendaron la salubridad de nuestro clima, Burgos y Belmonte aparecieron estrechamente unidos en un anuncio periodístico; no es posible negar la influencia que ejerce Belmonte en el ánimo de un veraneante iudiciso; menos aún me es permitido dudar de las dianas y

balles públicos como atracción irresistible.

Sin embargo, los forasteros no han acudido al solicitado requerimiento de la sociedad «Patria Chica»; olímpicamente han desdenado nuestro clima, Belmonte, las dianas y balles públicos. Aunque no encuentro un fundamento digno de tenerse en cuenta para explicar esta indiferencia, la desconsoladora verdad es que ante el influjo del programa de festejos ofrecido por los burgaleses solamente se han rendido unos soldados uniformados de color ceniza y sombrero de alas anchas juntamente con cuatro guardias de Seguridad.

Aconsejamos a los señores que constituyen la sociedad «Patria Chica», una persistencia tenaz para conseguir su objeto; sigan confeccionando programas, los resultados tardarán quizá en llegar algunos años; más al cabo Burgos será un punto estival de primera categoría. Una gota de agua perfora la roca con la sola condición que requiere nuestro problema de la atracción de veraneantes.

L. Sáiz Barrón

Los concejales que no hablan en el Ayuntamiento debían irse con una compañía de «Pantomimas».

Ahí sí que harían un papel excelente. Y los que no acuden a ninguna sesión, que les den de baja, porque con qué derecho van a quedarse sus electores sin representación?

¡Después de haber pagado... digo, cobrado!

DEL MUNICIPIO

¿QUE HA OCURRIDO EN EL AYUNTAMIENTO?

Las seis de la tarde del día 15 de Septiembre del año 1920.

Tarde hermosa. Ni una sola nube gris entolda el cielo. En la Plaza Mayor, los niños juegan por entre los jardines. Los pajarillos cantan. Soldados y niñeras se entretienen lo mejor posible. Huele a candidez. Un perro pasa. Marcha pensativo. Nosotros no sabemos lo que piensa el perro. Ni nos interesa.

A nosotros no nos preocupa más que llegar en punto a la sesión de nuestro Ayuntamiento. Hoy hay harina. Hemos oído ponderar de veras los trabajos industriales hechos por algunos de nuestros ediles y nos hallamos un poquito nerviosos porque ansiamos palmeitar a las obras buenas de nuestros concejales.

Llegamos jadeantes, sudorosos, cansados. ¡Dan las seis y quince! ¡Cuánto público! Pero, no. Es que el público espera. Respiramos. Saludamos a un guardia con cuanta amabilidad nos es factible y le pedimos permiso para penetrar en la sala.

El guardia es bueno. El señor guardia nos sonríe indicándonos con la vista un banco.

—¡Muchas gracias, guardián del orden público!

Nos sentamos dispuestos a esperar. Los empleados de la Casa danzan de un lado para otro. El conserje se encuentra algo nervioso. Llama a los ordenanzas. Les ordena y desaparece muy de prisa. Los ediles vienen y se van. ¡Las seis y media!

No hay número suficiente de concejales. El conserje consulta con el señor alcalde.

—¡Llame usted a Fulano, a Citano—nos parece que dice.

El conserje obedece. Pronto llegan tres concejales. Se abren muy de prisa las puertas. El alcalde toca la campanilla. La sala se llena con el público. Empieza la sesión.

¡Y qué sesión! Los precios máximos del pan, cuya aprobación no tuvo inconveniente alguno. El problema de los niños que se perjudican por la falta de escuelas, que ya se estudiará cuando se pueda... o cuando no haya niños. La denuncia de un fabricante de harinas por no obedecer al Gobierno, que algunos concejales rieron muy de veras por que se les ocurriría pensar: ¿Y qué ciudadano cumple los mandatos del Gobierno? En fin, no hubo en la sesión más harina que la del pan. Nosotros lo sentimos de veras porque nos hablaron de sustos, de voces, de carreras...

¡Otra vez será!

Pero ¿qué ha ocurrido en el Ayuntamiento? Algo grave. Sí, lector. En el Municipio han debido de sufrir desmayos algunos de nuestros ediles. Les conocimos en sus ojillos tristes que danzaban mucho en busca de algo. Además, nos han llamado la atención los guardias. ¿Por qué acudieron tantos guardias a la sesión del miércoles? ¿Y por qué los concejales se entretuvieron tanto, y al llegar, penetraron en la sala silenciosamente, pálidos algunos, como si estuviesen andando, sin sombrilla, por el viejo alambre? ¿Por qué, también, se confundieron entre el público guardias de la vigilancia nocturna? ¿Y por qué no hablaron los concejales que otros días se lo dicen todo?

¡Ah, señores! Usted, lector, tal vez no se lo explique con la claridad meridiana que lo vemos nosotros. Pero es porque usted, lector, no vió los rostros pálidos de algunos concejales, ni observó el suspiro y el brinco que pegaron cuando el alcalde concluyó la sesión.

Descanse un poco y sigamos leyendo, lector.

Nosotros vemos todo, lo sabemos todo y lo decimos todo.

Erase la tarde del pasado domingo. Un concejal se deleitaba paseando bajo la arboleda del Espoloncillo. Pensaba,

(el edil, no la arboleda). De pronto, como si hubiese descendido de un árbol, un hombre alto, enjuto, vestido humildemente, saluda a nuestro concejal. Hablan. Prenden un pitillo. Se sientan. (O siguen paseando, da igual). Discuten de la cuestión social y el edil mira al obrero fijamente y le dice:

—Tenéis la culpa vosotros, solamente vosotros, que os dejáis engañar por cuatro... señoritos que viven y medran a cuenta de vosotros. ¡Conmigo podían pillar esos... amigos! ¡Sí, sí!

El buen obrero toma a risa el tono de voz dramático de su amigo edil y le responde plagiándole la voz:

—¡Que medran a cuenta mía! ¡Ja, ja, ja! Yo soy anarquista de corazón, y si alguna vez voy a las sesiones del Ayuntamiento, no vocearé ni pediré, como los que fueron el sábado. ¡Yo hablo siempre con el revólver! Y si no, ya lo veremos el miércoles.

Al oír estas palabras el edil quiso sonreírse, pero le fué difícil. Al notar que los ojos del obrero relampagueaban y sus manos formaban puños nerviosos se despidió de él, y buscó por todos los sitios al alcalde.

El lunes por la tarde todos los concejales oían extrañados a su compañero que con voz cavernosa repetía incesante:

—¡Un comunista de acción, señores!

—¿Y que montar guardia y guardar prudencia! Ese tío nos dá el miércoles un disgusto muy serio. «De corazón, de corazón soy anarquista»—me decía a mí. Y señalaba al corazón.

He aquí lector, el por qué del retraso, de la palidez y del silencio que en la última sesión guardaron algunos de nuestros concejales.

¡Si se enterase por casualidad Muñoz Seca!

Flores y Espinas

Rotos del pudor los diques allá para Navidades llegarán a ser caciques don Alejandro y Melquiades.

Lerroux ha tiempo que anhela hacer la revolución y «en la despena y la escuela» encuentra la salvación.

Aunque anduvo algo reacio bajó su frente altanera y pasará la bandera por las puertas de Palacio; pero al pueblo no le ofusca y al ver tales cosas piensa que don Alejandro busca «la escuela de la despena».

Melquiades, el gran poeta de la oratoria forense, piensa llegar a la meta aunque otra cosa no piense. No es descubrir un arcano decir que es otro camelo del oso del Paralelo y el lindo loro asturiano.

Para abaratar el pan en Burgos los concejales siempre trabajando están persiguiendo con afán tan útiles ideales.

Ahorrando leña no es raro, según sus cuentas galanas, se abarate... pero claro queman puertas y ventanas y así resulta más caro.

De otro negocio las puertas producen gran rendimiento, más en el Ayuntamiento esas cuentas no son ciertas. Y prueba que es un derroche el que automóvil no gasta, teniendo modesto coche porque carece de pista.

Mirtan

CICLISMO

San Sebastián-Madrid

Reina la mayor animación para la carrera ciclista San Sebastián-Madrid, que se celebrará los días 1, 2 y 3 de Octubre próximo.

El itinerario ha quedado establecido en la siguiente forma: 1.ª etapa, San Sebastián-Vitoria; 2.ª etapa, Vitoria-Valladolid; 3.ª pasando por Burgos, (control, 30 minutos) etapa Valladolid-Madrid.

En breve se publicará la lista de premios en metálico, que será muy importante.

Han formalizado ya su inscripción los «ases» del pedal español, Orduña, Pimoulier, Janer, Valentín y García. El famoso corredor belga Chassot, y el francés Pelletier, han anunciado igualmente su participación en esta colosal carrera que promete ser el acontecimiento deportivo del año.

Las inscripciones con derechos sencillos se cierran el día 18 a las nueve de la noche, y con derechos dobles el día 27 en el domicilio del semanario organizador España Sportiva.

REMANDO

Dulce esposa: marchóse la luna toda envuelta en flotantes tinieblas. La lumbr del faro no platea las mansas riberas, y ya vemos las blancas gaviotas rozando sus alas inquietas en los copos de nieve que fingen las olas que tiemblan.

¡Hermosas auroras! La barca navega dejando a su paso de luz cristalina bellísima estela.

Mira cómo rompen, cual candentes flechas, las entrañas del mar, esos rayos del sol, que asemeja hostia pura sublime y divina de maga belleza con la que conuiga, vestida de gala la Naturaleza.

¡Sabe Dios donde iría la barca si a merced de las olas la dejás!

Esposa querida, gentil marinera, de los negros ojos, de bermejos labios, de los senos blancos y manos de reís, bálsamo de mi alma; volcán de mi carne, luz de mis anhelos, sangre de mis venas, manantial sublime donde bebo el agua de todos mis sueños; quisiera navegar, navegar, enlazado a la negra carcel de tu cabellera, y arribar, entre lluvias de besos, en la playa ideal, donde impera el Amor, convertidos en caricias, gritos, risas, placeres y fiestas.

Paulino Páramo.

R. I. P.

PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

Doña Dolores Núñez Baus,

VIUDA DE GÓMEZ DE CADIÑANOS

falleció en la ciudad de Burgos el día 20 de Septiembre de 1919, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

Su hijo don Leandro; hija política doña María Jesús Gardo; hermana doña Josefa; hermano político, sobrino, sobrino político, y demás familia

Suplican a sus amigos la encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que por el eterno descanso de su alma se celebrará el lunes, día 20, a las once de su mañana, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

No se reparten esquelas.

Las conferencias agro-pecuarias

Como digno remate del gran programa de las fiestas del verano, tuvieron lugar de los días 8 al 14 una serie de conferencias agrícolas, interesantísimas todas, por la variedad de los temas elegidos y por la autoridad de los señores encargados de desarrollarlos.

Siendo la agricultura y la ganadería la principal fuente de riqueza de una nación, hasta el punto que puede asegurarse que toda prosperidad que no esté fundada en la tierra es precaria; toda riqueza que no venga de la tierra es incierta y viendo el problema agrario el verdadero y preferente problema social, esperábamos encontrar en las conferencias una numerosa concurrencia, sobre todo después de ver el interés por conocer el fundamento y construcción de los tractores y máquinas de la exposición.

Pero no fué así; el público, bastante numeroso en la primera, fué disminuyendo tanto, que uno de los oradores, decepcionado por la exigua asistencia, se limitó a decir lo indispensable para salir del paso, aunque el tema era bonito, interesante y de gran utilidad práctica.

Esto es más extraño en una ciudad como la nuestra, en la que todos vivimos directamente de la tierra, unos cultivando sus fincas, otros viviendo de la renta de la tierra, otros transformando sus productos; todos, en fin, tenemos una relación estrechísima con la agricultura y la ganadería; hoy, que tanto se habla de la vida cara, el problema de las subsistencias no se resolverá mientras no se llegue a producir mucho y barato; y para conseguir esto es necesario una agricultura nacional y científica, con cultivos esmerados, juiciosas alternativas de cosechas, abundante aplicación de los abonos, empleo de la maquinaria agrícola y conocimiento y destrucción de las plagas del campo.

Todos estos asuntos fueron expuestos magistralmente por los conferenciantes: las inició don Leandro Navarro, catedrático de la Escuela de Ingenieros Agrónomos sobre el tema *Procesionaria de los pinos y cedros*, describió con minuciosidad las fases de desarrollo del insecto, oruga, crisálida y mariposa, deteniéndose en la primera que es la

que produce la enfermedad, caracterizada por unas bolsas blancas, que se ven en los extremos de las ramas de los pinos de Noviembre a Marzo, producidas por unos hilos sedosos segregados por el insecto, que le sirven para anararse en en inferior y allí resisten las más extremadas temperaturas como sucedió en el invierno del 1917 al 1918.

Terminó la conferencia después de hacer una determinación de cal con el calcimetro y dar reglas para el encañado del terreno.

La tercera conferencia versó sobre el tema siguiente: «Medios de aumentar los rendimientos de las tierras de secano». Después de algunas consideraciones sobre la importancia de los estudios agrícolas y sobre la necesidad de intensificar la producción y dar datos sobre el rendimiento en regadío llegando a obtener en la granja de Valladolid en un año cien toneladas de forraje por hectárea de terreno, de veza de Noviembre a Mayo y de maíz forrajero de Mayo a Noviembre; en otra hectárea de terreno en el mismo año se recolectaron 62 fanegas de habas de Noviembre a Mayo y 55 toneladas de remolacha de Mayo a Noviembre.

Pero en nuestro país en que la superficie cultivada asciende a 22 millones de hectáreas, apenas hay de regadío 1.400.000, y aunque se regase todo lo posible solamente alcanzaríamos tres millones de hectáreas; así que es un problema transcendental el cultivo racional de secano para aumentar su rendimiento.

El señor Benaiges, después de muchos ensayos aconseja el cultivo en líneas apareadas y la alternativa con leguminosas; para sembrar el cereal en líneas apareadas basta colocar los tubos en la sembradora, a 12 centímetros de distancia, dejando entre dos pares de líneas consecutivas un espacio de 43 centímetros; este espacio libre permite efectuar labores con el cultivador (inventado por el mismo señor) desde el mes de Noviembre a Mayo, así aprovechamos el agua de lluvia y tenemos la mayor parte del terreno en un barbecho continuo.

En cuanto la alternativa con leguminosas dió varias, entrando en la mis-

ma teración una leguminosa para enterrar en verde, luego cereal, después leguminosa para grano y a continuación cereal; así aumentó el rendimiento hasta obtener 70 fanegas de trigo por hectárea y el rendimiento mínimo 40 por hectárea.

Tema esencialmente industrial fué el elegido por don Martín Sáiz, encargado de la cuarta conferencia. La apicultura tan descuidada en nuestra nación no podía faltar en unas conferencias de vulgarización agrícola; por eso estuvo muy acertado el señor Sáiz en la elección del tema, y muy afortunado en su desarrollo; describió la vida y costumbres de las abejas, los sistemas fijos y movillistas, la manera de reemplazar la reina en una colmena, todo expuesto con tantos detalles y pormenores que demostraban el gran dominio de la materia.

Como la ganadería tiene relación tan íntima con la agricultura y estando aquella en nuestra patria aún más abandonada que ésta, era necesario dar alguna conferencia sobre la cría del ganado. Encargado de ello don Félix Gordón, inspector de Higiene Pecuaria de la provincia de Madrid, no defraudó nuestras esperanzas; conocíamos al señor Gordón por haber leído sus discursos pronunciados en asambleas veterinarias, pero no habíamos tenido el gusto de oírle ninguno; el lunes en su conferencia nos confirmó una vez más la gran altura que posee y la reputación que goza entre sus compañeros.

El tema *La lucha contra las epizootias* lo desarrolló maravillosamente; definida la epizootia, hizo historia de ellas, desde la primera que se menciona en el libro del *Exordio* 2243 años antes de J. C., hasta los que diezmaron la ganadería en Grecia y Roma, deteniéndose, en la que describe Columela pocos años antes de la Era Cristiana. Como las creían castigo de la cólera Divina los procedimientos para combatirlas, se reducían a la súplica para aplacar dicha cólera; sin embargo, en el siglo IV de nuestra era, ya un autor aconsejó el aislamiento, pero las leyes sanitarias no se perfeccionaron hasta que nuestro Consejo de Mesta no dictó su código de sanidad que se puede considerar el fundamento de los vigentes si le añadimos la desinfección y vacuna entonces todavía desconocidas.

Describió detalladamente los diversos procedimientos para combatir las epizootias, el aislamiento, el sacrificio

de las reses, la vacunación, la suero-terapia y la suero-vacunación, las diversas dificultades económicas y científicas que se presentan en cada uno de ellos, todo expuesto con tal galanura de estilo y tantos pormenores, que demostraban una cultura vastísima y poco común.

Tema de actualidad y gran interés práctico fué el elegido para la última conferencia a cargo de don Nicolás García de los Salmones, director de la Estación Ampelográfica Central; si desde la invasión de la filoxera siempre fué interesante la reconstitución del viñedo, mucho más lo es ahora, que parece ser que los portainjertos que se consideraban más resistentes se les ve languidecer y aminorar la cosecha paulatinamente.

Por eso acudió más público que a las anteriores, ávido de recoger las enseñanzas del maestro para llevar a la práctica sus advertencias y consejos.

Expuso minuciosamente los diversos períodos por que ha pasado la reconstitución del viñedo hasta decidirse por los híbridos vinífero-americanos.

Dos señores expusieron casos concretos observados en sus propiedades, que fueron cumplidamente contestados y aclarados por el conferenciante.

Con ésta terminaron las conferencias anunciadas; solo queda que los agricultores burgaleses aprovechen las lecciones aprendidas y pongan en práctica los consejos y procedimientos de cultivo, para aumentar el rendimiento de sus fincas, hacer de la agricultura una verdadera industria y colocarla a la altura de las distintas naciones de Europa.

Andrés Cerdán Moreno,
Licenciado en Ciencias Químicas.

Unos políticos pertenecen a Maura; otros a Romanones; éstos a La Cierva; aquellos a Lerroux; los de más allá a Dato. Y aún así España debe ponerse en cura.

Y llegaría a curarse cuando la Honradez, la Franqueza y la Verdad formen un partido político.

Mientras tanto: R. I. P.

EL CASO DE ARANDA

La opulenta villa de Aranda, a la que dedicamos el pasado domingo un extraordinario, ha hecho, una vez más, honor a su inmaculada historia, cantada por la lira de nuestro compañero «Mirtan» arandino de pura cepa.

Se ha elegido, en las últimas elecciones, un Ayuntamiento digno de ella; políticamente independiente, esencialmente administrativo y cuya actuación tiende a transformarla por completo vistiéndola con el ropaje de los tiempos modernos.

Este milagro lo han hecho todos sintiéndose arandinos antes que políticos. Los de abajo propusieron la idea; y los de arriba, los que figuran en las cumbres de la política local, la admitieron y apoyaron con igual cariño, y hoy, en la Corporación municipal no se hace más que lo que acuerda la mayoría de ella en sesión pública; hasta el Alcalde D. Alejandro Quintana, cuya honradez y hombría de bien no hay quien supere, ha renunciado a la facultad que le da la ley para nombrar los empleados de consumos, guardas de campo, policías y serenos, considerados todos como fuerza armada, haciéndose los nombramientos y cesantías por votación del Ayuntamiento. ¿Puede darse algo más democrático?

Con este procedimiento, en tres meses que lleva el Municipio actual, ha conseguido triunfos que aplaude unánime el pueblo. Ha proporcionado aceite de tasa ahorrando a los vecinos de ocho a nueve mil pesetas; ha montado la guardería rural; reorganizado el cuerpo de serenos y policías; ha impedido se vendan comestibles adulterados o faltos de peso, imponiendo multas sin contemplaciones cuya cuantía total llega, hasta hoy, cerca de mil pesetas; ha hecho pequeñas obras de arreglo en la Casa Consistorial y ermita de la Virgen de las Viñas, dando, con todo ello, una sensación de autoridad, justicia y administración, que tiene encantados a los arandinos.

No es de extrañar, pues, el apoyo que encuentra en todas las clases sociales y de que se sienta alentado y decidido a emprender grandes obras, arreglo de calles, encauzamiento de la desembocadura del río Arandilla, construcción de lavaderos, traida de aguas y otra infinidad de reformas a las que

prestaremos nuestra atención en estas columnas, a su debido tiempo.

Lástima grande que villa tan importante no tenga la comunicación con la capital de la provincia que debe tener. Ya decíamos hace dos años en el número 506 de este periódico, que los arandinos anhelan que se establezca una rápida y cómoda comunicación entre la capital y la villa; que es ésta, como recientemente, en el extraordinario a que nos hemos referido señalaba un ilustrado cronista arandino, una aspiración vehemente de nuestros paisanos de las riberas del Duero.

Aranda lo desea y lo merece; Aranda es acreedora a una especialísima solicitud por parte de quienes, si quieren, de veras, pueden contribuir al desarrollo comercial de Aranda, mediante la construcción de un ferrocarril que, ofreciendo comunicación práctica a los arandinos con Burgos reconquiste el movimiento comercial de la ribera que hoy disfruta Valladolid.

Y Aranda que en el orden de su administración municipal ha dado un paso gigantesco con la elección de un Cencejo popular presidido por un alcalde popularísimo, está dispuesta a todo si se la presta la ayuda necesaria, por quienes tienen el deber de otorgársela sin tasa.

Son estas rápidas impresiones que hemos recogido en Aranda durante la pasada semana en que, con ocasión de las fiestas, fuimos huéspedes de los arandinos.

X.

El Homenaje a la Vejez

Grandísimo, inenarrable, bello, simpático, digno del aplauso de todos, fué el Homenaje que a la vejez se tribuyó el pasado viernes en el Teatro Principal.

Es difícil, casi imposible, que nuestra pluma pueda expresarse tan debidamente que dé la sensación del entusiasmo que proporciona festival tan humano, tan caritativo y hermoso.

No, no queremos, no podemos, mejor, llevar a las cuartillas la expresión sincera de nuestros sentimientos, que siempre sería demasiado pobre para representar el júbilo de nuestro corazón.

Callemos.

En el silencio va nuestro palmoteo juvenil que dice de llantos y risas, de muerte y vida, de ricachos y pobres, que todo se enlazó en la tarde del pasado viernes, cuando los cabellos plata de la ancianidad, se mezclaron con los cabellos oro de los niños.

¡Bien viváis todos!

Para los intérpretes del festival, va nuestra sincera felicitación. Nuestro saludo en son de aplauso. Nada mejor, nunca mejor.

La bellísima señorita María Sobrón, acompañada al piano por la distinguida señora de Giménez Rubio, cantó la «Canción Española» de «El niño judío». Los «Cantos a Burgos» del maestro Poblador, fueron el encanto de los niños y niñas.

La marcha triunfal de Tanhauser, un triunfo verdadero, para todas y para todos.

Nuestro querido amigo y compañero en la prensa, el simpático y aplaudido autor burgalés, don Virgilio Ruiz, triunfó con el diálogo que a continuación publicamos, dicho maravillosamente por los niños Ramón Portillo y Luis Martínez.

Y, por fin, todo, todo, hasta nuestro Excmo. Prelado que dió una prueba más, al repartir los premios, de su bondad, de su sabiduría, de su simpática expresión.

«Podrá no haber poetas, pero siempre habrá poesía»

Imp. Marcelino Miguel

BANCO "CREDITO DE LA UNION MINERA"

SOCIEDAD ANÓNIMA

CAPITAL: 100.000.000 DE PESETAS

BILBAO

Realiza toda clase de operaciones bancarias

Su situación el día 30 de Julio de 1920

ACTIVO		PASIVO	
	Pesetas		Pesetas
Caja y Bancos	13.923.200'07	Capital	100.000.000
Acciones en Cartera	45.000.000	Fondo de reserva estatutario	
Cartera de efectos mercantiles	11.124.155'73	Segundo fondo de reserva	
Cartera de valores	36.229.096'37	Fondo por aportación complementaria	19.198.074'94
Corresponsales deudores	47.222.144'73	Cuentas corrientes	
Préstamo con garantía de valores	4.979.991'45	Consignaciones voluntarias en efectivo	
Cuentas corrientes de crédito con garantía	88.495.914'13	Imposiciones anuales	82.424.883'59
Deudores diversos	26.599.217'63	Imponentes en la Caja de Ahorros	26.679.591'91
Gastos generales	357.139'19	Corresponsales acreedores	20.164.826'42
Gastos de instalación	1	Acreedores diversos	26.329.478'88
Cupones y amortizaciones al cobro	1.431'88	Efectos a pagar	83.611'87
Mobiliario	1	Créditos concedidos con garantía	97.374.899'56
Pólizas de crédito con garantía	97.374.899'56	Acreedores por cupones y amortizaciones	92.805'98
Inmuebles	4.330.768'96	Dividendo activo	157.975'75
Dividendo a cuenta	2.500.000	Beneficios	5.631.912'87
	378.137.941'70		378.137.961'70
NOMINALES		NOMINALES	
Depósitos de efectos en custodia	147.700.811'40	Depositantes de fondos en custodia	147.700.811'40
Depósitos de efectos necesarios	1.150.000	Depositantes de efectos necesarios	1.150.000
Depósitos de efectos en garantía de préstamo	7.982.620'23	Depositantes en garantía de préstamo	7.482.620'23
Depósitos de efectos con garantía de crédito	95.255.351'48	Depositantes en garantía de créditos	95.255.351'48
	251.488.783'11		251.488.783'11
	629.626.744'81		629.626.744'81

Bilbao 30 de Julio de 1920.

El Presidente,
José M.^a San Martín

El Consejero-Delegado,
Juan Núñez

El Contador,
F. Meltzer

Intereses que abona el «Crédito de la Unión Minera» a sus clientes por conducto de sus corresponsales y Agencias

En bonos pignoraes	En la Caja de Ahorros	En cuentas corrientes	Cuentas corrientes a la vista en moneda extranjera
A dos años 5,— %	Imposiciones por un año 4,25 %	A seis meses 3,50 %	En moneda francesa 3,— %
A un año 4,50 %	Id. por seis meses 4,— %	A tres meses 3,— %	> > inglesa 5,— %
A seis meses 4,25 %	Id. corrientes 3,75 %	A la vista 2,— %	> otras clases, convencional
A tres meses 4,— %		(Estos intereses se abonan sin ninguna limitación respecto a su cuantía).	

DE TODAS LAS OPERACIONES RESPONDE EL BANCO

Corresponsal en Burgos: D. José García Alía. Oficina (provisional) Pasaje de la Flora, 7, habitación núm. 7.

Armas y letras

DIÁLOGO

LUIS (leyendo en voz alta) y RAMÓN

LUIS.—Y después del combate, en que (vida perdiera) quien en tanto heroísmo, humano su- (cambio) una fosa pequeña, oscura y sombría,

amorosa y callada sus despojos guardó. Guerreros que en fiera y empuje sobe- (ranos) lucharon indomables matando sin piedad,

sin miedo ante la muerte, lloraban como (niños) ante la tumba excelsa de Alonso de Guz (mán)

RAMÓN.—¿Termina ya la historia?

L.—Muy poco queda ya.

«Una recia descarga que atronó los es- (paños) fué el saludo postrero que el mundo a (Alonso dió) El cielo enrojeciose de un gris sanguino- (lento) y muy calladamente se fué quitando el (sol) Los campos solitarios, testigos de gran- (dezas) nupcial lecho de amores, do brota Hu- (manidad) rindieron su tributo en peregrinas flores que embalsaman la tumba del bravo mi- (litar) Los años han pasado, la guerra no volvió ni las huestes de Alonso se vieron por (doquier) su tumba ya olvidada, no dice ya gran- (dezas) y solo acude a ella en duelo una mujer. Llega en luto sagrado, de sus ojos azules cae un llanto piadoso que hasta la tumba (va) y humedece un instante Panteón de un (olvido) donde la muerte reina por una eternidad»

R.—Bien escrito el relato, Luisillo.

El poeta buscó en el dolor una parte dulce, una santa calma que en un amor patrio muy hondo cantó.

L.—No es el poeta que al hecho dió vida a quien envidia y admira a la vez mi conciencia de hombre que siente y (concibe)

los rasgos audaces valor y altivez. De tan gran patriota como Alonso fuera de tan leal guerrero que ofrenda su vida y con sangre firma sacro juramento prefiriéndolo todo a verla vencida.

R.—Yo también admiro, nunca he de ne- (garlo) ese noble arrojo, ese empuje fiero de un honor tan noble y tan bien tem- (plado) que da a nuestras almas un temple de (acero) Pero más admiro al que el lance centa al que hace del llanto eterna plegaria al que encuentra entre tanta fiera una humilde y sentida oración solitaria. Al que pone una venda que el duelo (acongoja) a quien hace de espinas un ramo de flo- (res) que siempre persiste, conforta y alivia con placida calma, tan crueles dolores

L.—No piensas lo mismo que piensa mi (mente) R.—Ni son mis creencias ni mis aficiones Yo encuentro la gloria solo en el aplauso.

L.—Yo en ganar batallas y en tomar pen- (dones) La Patria a sus hijos les pide que juren con su propia vida su honor defender, jamás un poeta en verso ni en prosa ganó una batalla, ni supo vencer.

R.—Pero es que no solo la defensa existe ni el santo amor patrio está en pelear, ya que muchas veces corrieren ansiosas tras pasando fronteras coplas de un juglar, que cantaba a su Patria con tan dulces (entonos) y tan bravías coplas que al mundo deleitó ganando de este modo tierras para su tie- (rra) no teñidas en sangre, tejidas en amor.

M.—¡Nunca oí tal desatino. En verdad que (lo confieso) Si estás loco o si es que duermes. Rezo- (na chico, despierta) No podemos discutir

R.—¡Seré poeta!

L.—(Pausa) Pero ven acá Ramón. Si tú me has dicho que crees como yo y que además crees que también con las letras a la Patria han defendido siempre todos seres. ¿No juzgas que si aisladas una y otra viven el mismo amor y ambas son fuer- (tes?) juntándose en amor más han de serlo

y más grandeza habrá cuando haya (muertes) ¿Quieres que un pacto hagamos Ramon- (cillo?)

R.—Acepto el pacto por la Patria mía

L.—Tu en versos cantarás su poderío, yo mantendré con ciega valentía el horror ante todo el mundo entero y si alguien la ofendiese, muerte hallará, y si es que yo cayese en la pelea tu musa con pujanza la cantara letras y armas unidas, harán grande la Patria más pequeña y más callada que las glorias sino hay quien las ensalce se deshacen velozes en la nada.

R.—Y en versos reñiré crueles batallas

L.—Y mi espada dirá dulces poemas

R.—Así las glorias han de ser mayores yendo eslabonadas como las cadenas. Juntándose todas y todas hermanas diciendo grandezas, diciendo un amor que hará grande y fuerte a aquel que lo (sienta) con toda nobleza de buen español.

Virgilio Ruiz.

DESDE ARANDA

(Conferencia telefónica de nuestro re- (daetor))

Estoy como para oír en una sesión al señor Echevarrieta. ¡Virgen de las Vi- (ñas!) Esto es insuportable. Toros, bai- les, verbenas, mujeres bonitas... Bueno, anoche, en la «verbe», se me quedó mirando fijamente Carmencita Vela y ¡ay virgenita mía!, sino es por «Mirtan» «desfallezo.»

Yo, soy así. Es cuantito pasaron por mi lado las bellísimas y simpáticas se- (ñoritas de Ugarte, Mañero, Mira, Ber- zosa, García del Pecho, Seijas, Miran- da y otras muchas más, cuyos nom- bres no puedo recordar, pensé ¡vive el cielo!, en la Cartera. Porque... Es preferible ser fraile mudo que poeta, y yo había comenzado unos versos:

Bellas, bellas, bellas, como los palomos y los ruiseñores como las canciones de besos y risas. ¡Qué loco estoy! Me veo recibiendo a una comisión de novios ofendidos. A mí, señores, me sería muy grata vues- tra visita, pero no tengo culpa alguna.

¿Quién es capaz de no charlar disparata- (damente) ante los ojos parlanchines, los labios habladores y las manos blan- cas de vuestras prometidas? ¡Yo no puedo, señores, callarme ni un instante! «Juventud, divino tesoro» ¡Qué grande era Rubén!

¡A los toros! ¡A los toros! Colosal, admirable. Seis moruchos para Pastor y Saleri.

—¡Oiga el señor Alcalde! ¿Qué tiene «usted» en la cara que parece de cera?

—Nada, casi nada. Que con las dos y media y los diestros no llegan.

Pasa una hora. ¡Por fin! ¡Olé los hom- bres de morado y oro! ¡A la plaza! Y allí va todo Dios, hasta «Mirtan».

—¿Y Saleri, dónde está Saleri?

—Ahí, hombre. Ahora entra. ¿No ve usted qué azaramiento tiene. ¡Claro como ha llegado un poco tarde...!

Los bichos, colosales, los toreros, ¡vaya!, y vaya el hermano fijándose en los palcos y díganos si Dios no es grande.

¡Un baile en La Tertulia!

Un sexteto con la prima bien puesta. Mujeres con mantilla española. ¡Belleza, alegría, risas! ¡Hay noches grandes!

No puede más. Aquí conluyo, ami- gos.

Por boca mía, los arandinos saludan a los burgaleses.

Carlos Cenigaonandian.

Notas del repórter

Mañana, día 20, se cumple el primer aniversario del fallecimiento de la se- ñora doña Dolores Nuñez Baus.

Con este motivo renovamos, a su hijo D. Leandro G. de Cadiñanos, hija, hermano político y demás parientes, la expresión sincera de nuestro duelo.

—En breve contraerá matrimonio la bella y distinguida señorita Consuelo Cifrián Cubillas, hija política de nues- tro querido amigo y compañero don Rafael Mejorada, con el bizarro capi- tán de infantería D. Antonio Solá Llo- rente.

DIGNO DE IMITARSE

La primera casa en esta Plaza que confirma la baja de los precios de los artículos com-

prendidos en el ramo de Quincalla, Paquetería, Mercería, Bisutería y Géneros de Punto:

MI TIENDA

Medias negras y blancas para señora, calidad transparente.	desde ptas. 1'35 par
Medias negras y colores blancas, marrón y grises, novedad	» » 3'90 »
Medias negras y color marrones, punto inglés, talla señora	» » 2'60 »
Medias punto aguja, hechas a mano, negro excelente, talla señora a.	» » 2'40 »
Calcetines para caballero, blanco, negro y colores.	» » 1'30 »
Calcetines punto aguja, hecho a mano, color talla, caballero a.	» » 0'97 »
Calcetines transparentes, clase hilo, 1.ª, colores y negro talla, cab. a.	» » 2'60 »
Medias muselina, seda natural, talla señora.	» » 6'40 »

250 modelos de medias y calcetines, imposibles de detallar todos, sujetos a la baja de precios en su proporción.

Tirantes para caballero, precioso colorido, marca Jorb	desde ptas. 1'60 par
Ligas para caballero	» » 0'95 »
Boinas Elosegui, especial para esta Casa	» » 1'55 »
Colosal surtido en abanicos japoneses	» » 0'30 »
Corsés Imperio Cuti, tela Diablo, talla señora	» » 4'45 »
Corbatas para caballero, precioso surtido en punto y tela	» » 1'30 »

Navajas, tijeras y máquinas peluquero, marcas de Solingen, precios de fábrica. Infinito surtido en pendientes, cadenas, sortijas, gemelos, boquillas ambar, collares, brochas barbero, peines, batidores, peinetas, adornos de cabeza. Perfumería. Pitilleras, tarjeteros, cadenas, petacas, paraguas, bastones, juguetería, cepillos para ropa, cabeza y diente. Surtido completo en cuellos piqué, caucho y plancha. Pañolería de seda hilo y algodón. Bordados, puntillas, hilos sedas, para bordar. Cintería de seda, hilo y algodón. Adornos para vestidos.

Infinito surtido de artículos imposibles de detallar

Verdadero precio fijo marcado en cada artículo.

SI DESEA ECONOMIZARSE DINERO EN SUS COMPRAS, VISITE USTED

MI TIENDA

Sombrerería, número 3 y 5. Teléfono, 352

EL COGNAC

GIMÉNEZ Y LAMOTHE

ES EL MEJOR

La Voz de Castilla

PERIÓDICO SEMANAL

Organo defensor del Regionalismo Castellano

— Se admiten suscripciones y anuncios —
Redacción y Administración Lain-Calvo, núm. 3. Teléfono 314

ATENCIÓN

No olviden Vds. que en esta casa hay siempre buen surtido de toda clase de conservas de carne, pescados y frutas; vinos de Rioja y Valdepeñas, cacao, azúcares, cafés y chocolates elaborados a brazo; vinos de Jerez, Málaga, Moscatel, embotellados y por litros; champagne de varias marcas y sidra achampanada. Especialidad en vinos viejos para enfermos. (Administración de los automóviles de Burgos a Salas, Aranda y Villadiego).

"El Buen Gusto"

Plaza de Prim '21

Teléfono 105

Maison Dorée

CAFÉ -- LICORES -- SIDRA

Vinos espumosos y Fiambras.

ESMERADO SERVICIO POR CAMARERAS :: ALMIRANTE BONIFAZ

« MUEBLES » ALCALDE « CAMAS »

Extenso surtido en toda clase de muebles; modelos especiales en camas de matrimonio -- Descuentos en habitaciones completas -- Todos los muebles son rigurosamente garantizados y construidos por personal competente en esta casa

TALLERES DE EBANISTERÍA Y TAPICERÍA - FABRICA DE JERGONES METALICOS

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Plaza del Duque de la Victoria, 19

BURGOS

DROGUERÍA Y PERFUMERÍA

Ortopedia, específicos nacionales y extranjeros. Aguas minero-medicinales Esponjas, Cepillería, Colas, Pinturas, Barnices y Brochas

I. Mz. Mata

Calle del Mercado, núm. 16
BURGOS

"LA AMERICANA"

GRAN BAZAR DE CALZADO DE TODAS CLASES A PRECIOS ECONOMICOS

PRIM, 7

(Portales de Antón

CASA MUNGUÍA, SUCESOR DE A. REBOLLO

Plaza Mayor, 42

Lain-Calvo, 9

Teléfono número 88

Grandes Surtidos en trajes económicos en azul tina y driles.

KAKI Y BLANCO

Enterizos para mecánicos y Motoristas, a 20 - 22 - 25 y 30 pesetas.



Impermeable Calidad Superior, a 100 - 110 y 121 pesetas.

Trajos Drill Sport a 30 - 35 y 45 pesetas
» París Sport a 45 - 50 y 60 »

Trajecitos Drill en blanco y listados, a 8 - 10 - 15 - 20 - 25 y 30 pesetas.

Gabardinas de Caballero, bonitos modelos, a 100 - 115-130 y 140 ptas.

Gabardinas de Señora bonitos modelos a 110 - 120 y 135 pesetas.

Depósito de las Máquinas de Escribir

"NOISELESS"

Completamente silenciosa